

O aventură
minunată în
COSMOS



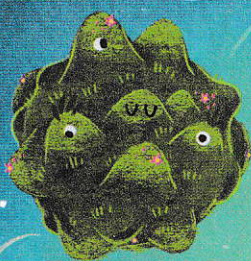
Traducere din limba germană
de Teodora Tănase



Calea Lactee

90

Oaspeți
pufoși 24



Să pornim
în spațiu

14



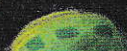
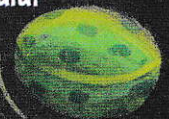
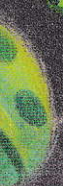
62

Pâcla din
praf de stele

32

În mijlocul universului

98



Sarpele
planetar

56

We know
books

noapte
aculoasă

8

Fața
nevăzută
a Lunii

82

48
Cursa
cea mare

Planeta
dinozaurilor

18

Planeta
de gheață

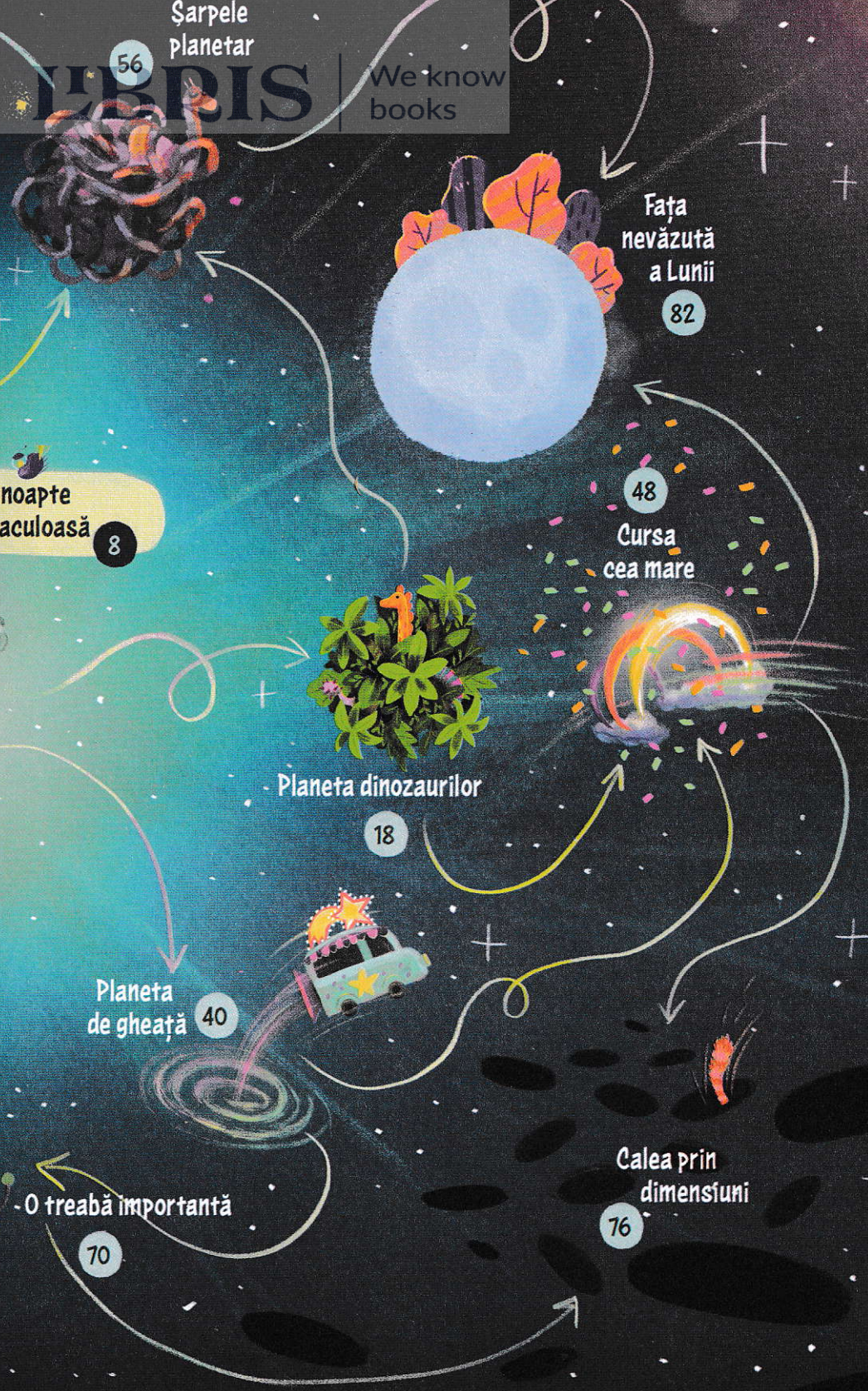
40

O treabă importantă

70

Calea prin
dimensiuni

76



LIBRI | We know books

O noapte miraculoasă



— Prima stea căzătoare! exclamă Jojo, fascinat.
Se ridică brusc. Urechile de șoricel îi tresar de încântare.
Wanda îi zâmbește.

— Calculele noastre au fost corecte, Jojo!

Broscuța scrutează cu ochi mari cerul nopții, după care se întinde iar pe iarba moale, încrucișându-și mâinile verzi la ceafă.

— Uite, încă una! Și încă una!

Jojo arată înflăcărat fiecare stea căzătoare pe care o descoperă.
Din păcate, pe cât de repede apar, pe atât de repede dispar.

De săptămâni întregi, cei doi entuziaști ai spațiului cosmic așteaptă cu nerăbdare această noapte de vară.
Acum stau așezați pe dealul de deasupra casei lor și nu se îndură să clipească.

LEBES | WILLOW books

De obicei, sunt atât de aproape de miracolele universului doar atunci când privesc prin telescopul construit chiar de ei.

— Uite ce frumoasă e aia! strigă Jojo deodată, arătând cu degetul spre o stea căzătoare deosebit de strălucitoare de pe cer.

— Îți taie respirația! exclamă Wanda, impresionată.

Dar se oprește brusc. Lumina orbitoare pare să se îndrepte direct spre ei.

— Nu cred că e o stea căzătoare... murmură Jojo, îngrijorat. Wanda! Jos!

Cei doi se adăpostesc în spatele unei pietre mari. Un fulger orbitor crapă cerul în două, urmat de un trosnet cutremurător, când obiectul lovește grădina cu zarzavaturi din fața casei. Cei doi prieteni se privesc înmărmuriți. O limbă subțire de fum se ridică din grădină. Jojo și Wanda țâșnesc în picioare, coborând în fugă la vale. Nu le vine să-și creadă ochilor: printre roșiile doborâte la pământ și dovlecii zdrobiți descoperă un OZN! Prora strălucitoare e puțin turtită, însă cupola de sticlă pare intactă.



— N-am mai văzut niciodată așa ceva, șoptește Wanda.

Cei doi se apropie cu grijă ca să privească obiectul neidentificat. Brusc, ușa se deschide cu un șuielat și o creatură micuță pășește împleticit spre ei, buimăcită de impact.

Wanda o prinde în brațe.

— Ești bine? o întreabă ea cu o voce blândă.

Jojo examinează creatura din cap până-n picioare. Deci așa arată un extraterestru. E mic și galben și are o grămadă de brațe. Sau picioare.



Extraterestruul își duce mâna la tâmplă.

— Vai, ce aterizare forțată. Cred că m-am intersectat cu o ploaie de meteoriți. Încă îmi vâjâie capul.

— Am crezut că ești o stea căzătoare care pică din cer, mărturisește Jojo cu admirație în glas.

— Eu? O stea căzătoare? râde extraterestrul. Nici vorbă. Eu sunt Hulu, primul și singurul locuitor de pe îngusteaua Miniplots.

— Ce e o îngusteă? întrebă Wanda, ușurată că micuțul pare să se simtă bine.

— O îngusteă este o stea care cu timpul se micșorează, explică Hulu.

Pare să-și recapete încet puterile.

— Și acolo locuiești tu? întrebă Jojo.

— Acolo locuiam, mărturisește Hulu. Însă, la un moment dat, Miniplots s-a făcut cât o mandarină de mică. Și atunci am băgat-o în buzunar, am urcat în nava spațială și am pornit în căutarea unui nou cămin.

Wanda și Jojo dau din cap fascinați, chiar dacă înțeleg doar pe jumătate. Îl conduc cu grijă în casă pe vizitatorul misterios și se așază comod la masa din bucătărie.

— M-am documentat multă vreme, până când am aflat de o planetă cu totul specială, povestește Hulu mai departe, cu încântare în glas. E o planetă unde se găsește apă, pământ și chiar și aer. Vă vine să credeți?

Însă pe urmă își coboară amărât privirea.

— Dar acum că am rămas împotmolit aici, probabil că n-o s-o mai găsesc vreodată...

Wanda îi așază o mână pe umăr, zâmbind.





— Cred că ai găsit-o deja. Pare
că îți doreai să ajungi pe Pământ.

Află că ai ajuns!

Lui Hulu nu-i vine să creadă cât e
de norocos și, de bucurie, începe să facă un dans
extraterestru gelatinos.

— Ce noroc! Pământul oferă condițiile perfecte pentru a
cultiva șlorp.

— Ce-i aia șlorp? întrebă Jojo și Wanda, făcând ochii mari.

— Nu știți ce-i șlorp? exclamă Hulu, mirat. Păi și voi ce
mâncăți? Șlorpul e format din păstăi verzi și pufoase. Cea mai
tare legumă din univers. Nu doar că-i super gustoasă și sănătoasă,
ci e și cel mai bun combustibil pentru rachete pe care-l poți găsi,
explică el cu voioșie. Vai, cât mă bucur să fiu, în sfârșit, pe Pământ.
Și oițele mele selenare o să fie încântate. În sfârșit o să se poată
bucura iar de iarbă proaspătă. Și dragul meu Kalle, pisimeduza. Să
vedeți ce ochi o să facă! O clipă, mă duc să-i aduc pe toți.

Hulu aleargă în noapte, deschide ușa navei și se cațără înăuntru.

— Kalle, vino la mine! Unde ești?

Dinăuntru se aud bufnituri și zdrăngănituri.

După un timp, Hulu apare în pragul ușii cu capul plecat.

— Ce s-a întâmplat? întrebă Wanda. Unde sunt Kalle
și restul?

— Cred că bocaportul s-a deschis în timp ce făceam slalom
printre meteoriți, răspunde Hulu, ștergându-și o lacrimă din colțul
ochiului. Am pierdut tot ce aveam în spațiu. Pe Kalle, oițele mele
selenare, semințele de șlorp și chiar și îngusteaua.